



CANCELARIA DE STAT A REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 20-76-6677

Chișinău

6 iulie 2022

Biroul Permanent al Parlamentului

În temeiul art. 74 alin.(3) din Constituția Republicii și art.14 alin. (4) din Legea nr.595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, se prezintă Parlamentului spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Franceze privind activitățile Agenției Franceze de Dezvoltare, Proparco și Expertise France în Republica Moldova, semnat la Chișinău la 15 iunie 2022, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.461/2022.

Responsabil de prezentare în Parlament a proiectului de lege este Ministerul Finanțelor.

Anexe:

1. Hotărârea Guvernului cu privire la aprobarea proiectului de lege în limba română (1 filă);
2. Hotărârea Guvernului cu privire la aprobarea proiectului de lege în limba rusă (1 filă);
3. Proiectul de lege în limba română (1 filă);
4. Proiectul de lege în limba rusă (1 filă);
3. Copia Acordului în limba franceză (14 file);
4. Copia Acordului în limba română (13 file);
5. Argumentarea necesității (2 file);
6. Avizele autorităților (8 file);
7. Tabelul de sinteză a obiecțiilor și propunerilor (2 file).

Secretar general adjunct al Guvernului


Roman CAZAN

SECRETARIATUL PARLAMENTULUI REPUBLICII MOLDOVA		
D.D.P. Nr. 277		
"07"	07	2022
Ora		

Ex A.Ionay
Tel: 250-224

Casa Guvernului,
MD-2033, Chișinău,
Republica Moldova

Telefon:
+ 373 22 250 104

Fax:
+ 373 22 242 696

E-mail:
cancelaria@gov.md



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÂRE nr. 461

din 6 iulie 2022

Chișinău

Cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Franceze privind activitățile Agenției Franceze de Dezvoltare, Proparco și Expertise France în Republica Moldova, semnat la Chișinău la 15 iunie 2022

În temeiul art. 14 alin. (4) din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2000, nr. 24-26, art. 137), cu modificările ulterioare, Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Parlamentului spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Franceze privind activitățile Agenției Franceze de Dezvoltare, Proparco și Expertise France în Republica Moldova, semnat la Chișinău la 15 iunie 2022.

Prim-ministru

Contrasemnează

Viceprim-ministru,
ministrul afacerilor externe
și integrării europene

Ministrul finanțelor

NATALIA GAVRILIȚA

Nicolae POPESCU

Dumitru Budianschi



PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA**LEGE****pentru ratificarea Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Franceze privind activitățile Agenției Franceze de Dezvoltare, Proparco și Expertise France în Republica Moldova,**

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art. 1. – Se ratifică Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Franceze privind activitățile Agenției Franceze de Dezvoltare, Proparco și Expertise France în Republica Moldova, semnat la Chișinău la 15 iunie 2022.

Art. 2. – Guvernul va întreprinde măsurile necesare pentru realizarea prevederilor Acordului menționat.

Art. 3. – Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va notifica Părții franceze ratificarea Acordului nominalizat.

Art. 4. – Prezenta lege intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

Președintele Parlamentului

Notă de argumentare
privind oportunitatea ratificării Acordului
dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Franceze privind activitățile
Agenției Franceze de Dezvoltare, Proparco și Expertise France în Republica Moldova

A. Descrierea tratatului

Acordul prenotat reprezintă un tratat interguvernamental care are drept scop stabilirea cadrului legal necesar, precum și definirea regulilor aferente activităților grupului Agenției Franceze de Dezvoltare (AFD) în Republica Moldova.

Acordul cuprinde 9 Articole care reglementează condițiile legale, fiscale și financiare aplicabile statutului reprezentanței și activităților Grupului AFD în Republica Moldova și modalitățile de cooperare între Republica Moldova și Grupul AFD (*ex. AFD acordă sprijin financiar sub formă de împrumuturi, granturi sau garanții, furnizează servicii de consultanță, asistență tehnică, formare și studii pentru entitățile publice sau private*).

Părțile tratatului sunt Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Franceze.

B. Analiza de impact

1. Informații generale: Actualitatea tratatului este determinată de necesitatea intensificării relațiilor bilaterale de cooperare dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Franceze, reprezentat de grupul AFD. O sarcină comună pentru Guvernul Republicii Moldova este identificarea și accesarea surselor de finanțare externă, în cazul respectiv, atragerea fondurilor care sunt oferite în acest sens de către grupul AFD, în vederea finanțării necesităților de dezvoltare națională.

În vara anului 2021, AFD a primit mandat de intervenție pentru a acorda asistență pentru dezvoltare Republicii Moldova. AFD va sprijini proiecte de dezvoltare în Republica Moldova în conformitate cu Strategia sa regională (combaterea schimbărilor climatice și sprijinirea tranzițiilor echitabile și favorabile incluziunii) în 3 domenii de bază: *reîmpădurirea și irigarea; modernizarea sistemelor de alimentare cu apă și a sistemelor de canalizare; interconexiunile electrice și eficiența energetică în clădiri*. În aceste sectoare, AFD va oferi o gamă largă de instrumente de finanțare și expertiză tehnică, inclusiv împrumuturi pentru politici publice pentru a sprijini programele de reformă; împrumuturi investiționale pentru finanțarea infrastructurii care contribuie la o creștere ecologică și durabilă; finanțarea studiilor de fezabilitate și a programelor de asistență tehnică; investiții în fondurile de investiții; și finanțarea sectorului privat prin intermediul filialei sale *Proparco*, care este o entitate a grupului AFD, responsabilă de finanțarea sectorului privat.

2. Aspectul politic, cultural și social: Prevederile Acordului nu contravin politicii externe promovate de R. Moldova, corespunde intereselor ambelor state și va contribui la facilitarea cooperării cu Guvernul Republicii Franceze, aducând efecte benefice și pozitive asupra relațiilor bilaterale. Prevederile tratatului nu relevă careva aspecte de impact negativ cultural sau social.

3. Aspectul economic și de mediu: Acordul va contribui la consolidarea și dezvoltarea relațiilor de cooperare cu AFD și va accelera procesul de atragere a suportului financiar și tehnic din partea acesteia și va contribui la identificarea priorităților de finanțare pentru R. Moldova prin implicarea activă a sectorului public și celui privat. Proiectul Acordului nu conține prevederi care ar avea repercusiuni negative asupra economiei și mediului înconjurător.

4. Aspectul normativ: Acordul în cauză nu vine în contradicție cu legislația națională și tratatele internaționale la care R. Moldova este parte și nu implică adoptarea unor acte normative noi și nici modificarea celor existente.

5. **Aspectul instituțional și organizatoric:** Acordul va stabili cadrul legal necesar, inclusiv va stabili reguli de activitate a AFD, Proparco și Expertise France în Republica Moldova.

6. **Aspectul financiar:** Acordul nu implică costuri suplimentare pentru asigurarea acțiunilor legate de aspectele normativ, instituțional, organizatoric. Totodată, art.6 al Acordului prevede scutirea de impozite și taxe pentru activele grupului AFD, inclusiv veniturile din activitățile sale și a angajaților AFD nerezidenți.

7. **Aspectul temporar:** Prezentul Acord se încheie pe o perioadă nelimitată. Acordul poate fi denunțat în orice moment de către fiecare parte printr-un preaviz scris, iar după expirare a șase (6) luni din data recepționării notificării, prin canale diplomatice, de către cealaltă parte, Acordul încetează să se aplice.

C. Analiza oportunității ratificării

Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Franceze privind activitățile Agenției Franceze de Dezvoltare, Proparco și Expertise France în Republica Moldova a fost semnat la Chișinău, la data de 15 iunie 2022, de către dl Nicolae POPESCU, Viceprim-ministru, Ministrul Afacerilor Externe și Integrării Europene al Republicii Moldova și dna Catherine COLONNA, Ministra pentru Europa și Afaceri Externe al Republicii Franceze.

Acordul a fost semnat în două exemplare originale, fiecare în limbile română și franceză, ambele versiuni fiind egal autentice.

Acordul prenotat se încheie pentru o perioadă nedeterminată. Fiecare Parte notifică celeilalte Părți, în scris, finalizarea procedurilor naționale necesare cu privire la intrarea în vigoare a prezentului Acord, care va intra în vigoare în prima zi a celei de-a doua luni după ziua primirii ultimei notificări.

Imediat după intrarea în vigoare a Acordului, Guvernul R. Moldova va purcede, în conformitate cu art.102 din Carta Națiunilor Unite, la înregistrarea Acordului la Secretariatul Națiunilor Unite. Guvernul Republicii Franceze va fi informat despre această înregistrare prin transmiterea numărului de înregistrare al Națiunilor Unite de îndată ce va fi primită confirmarea de la Secretariatul Națiunilor Unite.

Ministru

Digitally signed by Budianschi Dumitru
Date: 2022.06.24 17:00:37 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova

Dumitru BUDIANSCHI

